

No. 27197

**SWEDEN
and
NEW ZEALAND**

**Exchange of letters constituting an agreement concerning
Antarctic cooperation. Stockholm, 3 June 1986**

Authentic text: English.

Registered by Sweden on 18 April 1990.

**SUÈDE
et
NOUVELLE-ZÉLANDE**

**Échange de lettres constituant un accord relatif à la coopération
dans l'Antarctique. Stockholm, 3 juin 1986**

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Suède le 18 avril 1990.

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹
BETWEEN NEW ZEALAND AND SWEDEN CONCERNING
ANTARCTIC COOPERATION

I

*Prime Minister of New Zealand
to the Prime Minister of Sweden*

Stockholm, 3 June 1986

Your Excellency,

I have the honour to refer to discussions which have taken place between the authorities of New Zealand and Sweden regarding scientific cooperation in Antarctica. In the course of those discussions it was noted that Sweden, aiming at increasing its comparative Arctic and Antarctic research, would welcome New Zealand scientists taking part in Swedish polar research programmes. It was also noted that New Zealand by virtue of its geographical proximity to Antarctica, is well placed to provide assistance to Antarctic scientific research programmes.

For its part, New Zealand welcomes the recent accession by Sweden to the Antarctic Treaty.² Both parties consider that the results of the discussions which have been held between our respective authorities will strengthen further the valuable cooperation which already exists between New Zealand and Sweden in the scientific field.

I have the honour to propose that the results of those discussions will be recorded as an Agreement between our two Governments in the following terms:

1. (a) The two Governments agree to cooperate in Antarctic scientific research for peaceful purpose and for their mutual benefit.

(b) Each Government shall designate an agent or agency to be responsible for the coordination and facilitation of cooperative activities under this Agreement. These agents or agencies shall consult with a view to developing such cooperative activities.

(c) Cooperative activities shall be the subject of such specific arrangements as may be deemed appropriate.

(d) The two Governments agree to consult together at any time, at the request of either, regarding the implementation of this Agreement.

2. Subject to agreement on the level of such operations in any year, the Government of New Zealand undertakes to permit the transit through and temporary accommodation in the New Zealand of personnel engaged in the Swedish research programme, en route to and from Antarctica.

3. The Government of New Zealand will, consistent with its laws and regulations, facilitate as far as possible the entry into, exit from and stay in New Zealand

¹ Came into force on 3 June 1986, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, p. 71.

of personnel engaged in the Swedish Antarctic research programme, other than persons who are nationals of or ordinarily resident in New Zealand. Provided such personnel meet normal temporary entry requirements the Government of New Zealand agrees to issue them entry permits allowing employment, valid for the period of their assignment up to a maximum of twelve months.

4. The Government of Sweden will provide, as far as possible, under modalities to be agreed upon in each case, appropriate logistical support, including scientific equipment, to the cooperative activities in Antarctica.

5. The Government of Sweden shall inform the Government of New Zealand on a timely basis each year through the diplomatic channel of the number of personnel and other facilities which they wish to include in cooperative activities in Antarctica.

6. This Agreement shall not apply to the Cook Islands, Niue or Tokelau.

In conclusion, the Government of New Zealand welcomes and encourages the development of a greater Swedish participation in Antarctic Cooperation and in view of the extensive facilities which the City of Christchurch offers to Antarctic operations stands ready to extend this Agreement should the Government of Sweden so desire to facilitate access to Antarctica through Christchurch by Swedish ships or aircraft.

If the proposals contained herein are acceptable to the Government of Sweden, I have the honour to suggest that this Letter and your reply thereto, should constitute an Agreement between our two Governments, the Agreement to enter into force on the date of your Letter in reply.

I avail myself of this opportunity to express to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

D. R. LANGE

II

*The Prime Minister of Sweden
to the Prime Minister of New Zealand*

Stockholm June 3, 1986

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of 3 June 1986 regarding scientific cooperation in Antarctica, reading as follows:

[See letter I]

I have the honour to confirm that the Government of Sweden considers that Your Excellency's letter and this reply constitute an agreement between our two governments.

I avail myself of this opportunity to express to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

I. CARLSSON
